

VAT reg no.: HU11315315



SCHAEFFLER
Bolla di consegna
Delivery note
 Lista imballi / Packing note

Schaeffler Savaria Kft. Zanati út. 31 9700 Szombathely

Magna PT S.p.A.
 V Dei Ciclamini 4
 I-70026 MODUGNO BA
 Plant code: 100

2 Note destinatario / Receiving Notes

6 Porto / Freight 7 Consegna / Delivery

Franco/ Free	Assegnato/ Not Free	Ferrovia/ Rail	Corriere/ Carrier
		Porto/ Freight	Altra vettura / Other Vehicle
		Espresso/ Express	Vettura propria/ Own Vehicle
			Posta

Incotems
 FCA SZOMBATHELY

3 Nr. bolla/
 Delivery Note No.

39054304

4 Data spedizione/
 Shipping Date

08.10.2019

Fattura/Invoice

8 Nr./No.

9 Data/Date

LL7418

Cod fornitore/
 Supplier No.

91018738

VAT reg no.:

IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Order No.

550003202702

10 Vs rif. /
 Your Reference

416

15 Dati aggiuntivi/
 Additional Data

12 Nr.reparto/
 Our Department

AG/SSH-P23L
 Akos Berkes

13 Tel.

+36 94 588 661

14 Nr. destinatario/
 Receiver No.

24466

16 Nr. d'ordine/
 Order No.

126060

19 Tipo spedizione/
 Shipping Code

Schweitzer GmbH & Co. /
 Autocarro/ Standard

20 Franco/
 Free

Assegnato/
 Not Free

X

23/24 Lordo/
 Gross

Netto/Net

Peso lordo/Total Weight
 242,1 kg

142,6 kg

21 Imballo/
 Packing

1 x PALLET H1, 24 x C6414, 1 x A1208

22 Rif.spedizione/
 Shipping Mark

13378939

25 Luogo di scarico/
 Receiving Location

14248

25 Indirizzo di
 spedizione/
 Shipping
 Address

180245628-50097808PS

27 Pos.

28 Cod art.destinatario /
 Receiver Part No.

10

2500190000

29 Descrizione / Cod.art. / Imballo
 Description / Part No. / Pack

L-05029-0G59-02 Double
 Cl.Slave#S
 Cilindro comando frizione
 081950284-0000-10

30 Quantità /
 Quantity

312

31 Unità
 mis. /
 Qty Unit

40 Destinatario / Receiver
 Q tà / Qty +/-

550003202702

Carico / Batch

0034032598 312 PZ

Quantità di origine: 312

Quantità ingherita:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 1

Conformità alle schede d'imballo: NO

Data controllo: 15/10/2019

Firma

[Signature]

Lista imballi e dimensioni

N.	Colli	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Packing Description	Nr. Kanban
1	292374391	142,6 KG	242,1 KG	1.200x 800x1.029 MM	PALLET H1	
			Mat.No.	081950284-0000-10	Quantity:	312 PZ

Gestione beni in prestito

1,000	P-26-H1 Palette 1200X800X160-GR-GETRA	PALLET H1
24,000	P-14-C6414-5 KLT GR-GETRA-600X400X147-PP	C6414
1,000	P-38-A1208 Deckel BL-1204X808X94-PP	A1208

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o

Schaeffler Savaria Kft.

9700 Szombathely, Zanati út. 31, Telefon +36 94 588-100, Fax +36 94 588-130, Internet www.schaeffler.hu

Cégjegyzék szám: 18-09-102576

UniCredit Bank Hungary Zrt. Szombathely, SWIFT: BACXHUHB, HUF: HU92109180010000048012250042, EUR: HU51109180010000048012250004

SCHAEFFLER
Bolla di consegna
Delivery note
Lista imballi / Packing note



Bolla Nr./Delivery note no.: 39054304

Datum/Date: 08.10.2019

degli Stati Uniti.

1 Absender ((Name, Anschrift, Land) Sender (Name, Address, Country) Lieferantennr. Supplier No. 91018738

Schaeffler Savaria Kft.

Zanati út. 31
HU-9700 Szombathely

INTERNATIONALER FRACHTBRIEF
INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE **CMR**

Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).

Page 1 / 1
13378939

2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (Name, Address, Country)

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
IT-70026 Modugno

16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (Name, Address, Country)

Schweitzer GmbH & Co.
Internationale Spedition KG
Carl-Benz Str. 23
DE-71634 Ludwigsburg

3 Auslieferungsort des Gutes Place designated for delivery of goods

Ort/Place Modugno Land/Country Italien 14248

17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive Carriers (Name, Address, Country)

NEMOTRANS KFT,
H-9751 Vép, Kassai u. 73.
29.

4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Place and Date of taking over the goods

Ort/Place Szombathely Land/Country Ungarn Datum/Date 09.10.2019

18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reservations of Carriers

5 Beigefügte Dokumente Documents attached

6 Kennzeichen und Nr. Mark and Nos	7 Anzahl der Packstücke No. of Packages	8 Art der Verpackung Kind of Package	9 Bezeichnung des Gutes Description of Goods	10 Statistiknummer Statistic Number	11 Bruttogewicht (kg) Gross Weight (kg)	12 Umfang (m³) Volume (m³)
39054304	1	PALLET H1	automotive parts	84122180	242,10	0,960
Summe:						0,960
						242,10
						0,960

13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sender's Instructions for Customs, etc.

AG/SSH-PLL5 i.A. Mark Robert Kercza
TEL: FAX:

19 zu zahlen vom: Absender Empfänger
to pay by: Sender Consignee

Fracht/Transportation Charges
Ermäßigungen/Reductions
Zwischensumme/Sub-Total
Zuschläge/Supplement
Nebengebühren/Additional Fees
Sonstiges/Others
Zu zahlende Gesamtsumme/Total to pay

14 Rückerstattung Reimbursement

15 Frachtzahlungsanweisung Payment of Freight Charges
FCA SZOMBATHELY

20 Besondere Vereinbarungen Special agreements
Nem EKÁER köteles szállítmány!

21 Ausgefertigt in Established in Szombathely am at 09.10.2019

22 Gut empfangen Goods received Datum Date

22 Schaeffler Savaria Kft. Zanati út. 9700 Szombathely

23 Schaeffler Savaria Kft. 51 Vép, Kassai u. 73. 29. Verifizieren Sie die Qualität der Ware!
Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of Sender
Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of Carrier
Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature and stamp of Consignee

25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Calculation of distance

von/from	bis/to	km

Paletten-Absender - Paletts Sender

Art	Anzahl	kein Tausch	Tausch
Euro-Palette			
Gitterbox-Palette			
Einfach-Palette			

Paletten-Empfänger - Paletts Consignee

Art	Anzahl	kein Tausch	Tausch
Euro-Palette			
Gitterbox-Palette			
Einfach-Palette			

26 Vertragspartner des Frachtführers

Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift

Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift

27 Amtliches Kennzeichen Nutzlaster in kg

Kiz MHU638 WAC546

Anhänger